

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	150.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	339.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	489.300,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANNA PASTORE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	150.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	122.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		122.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.300,00
III.02	Iscrizione ai corsi	200.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	5.000,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	7.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		213.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	4.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	4.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	339.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	155.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	18.000,00
Totale Titolo I		173.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.500,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.000,00
II.04	Pulizia locali	6.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.500,00
II.07	Affitto locali	53.750,00
II.08	Manutenzioni	3.500,00
II.09	Trasporti	6.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.800,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.200,00
II.13	Abbonamenti	500,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	5.000,00
Totale Titolo II		91.750,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	143.250,00
III.02	Pubblicazioni	6.000,00
III.03	Pubblicità	18.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	1.800,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	4.500,00
III.08	Altre spese promozionali	5.000,00
Totale Titolo III		178.550,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	10.000,00
IV.02	Arredamento	20.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	10.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		40.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	4.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	2.000,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		6.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	489.300,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 150.000,00 di cui

€ 19.000,00 circa per le spettanze dovute ai docenti dei corsi di lingua per il primo semestre settembre 2024 - gennaio 2025;

€ 30.000,00 circa rimanenti dal Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero 2024 (per progetti non realizzati o slittati al 2025).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 122.000,00

Viene indicata la somma di Euro 122.000,00, pari alla dotazione di riferimento relativa all'esercizio finanziario 2022.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€ 1.300,00

L'indicazione dell'entrata quote derivanti dalla vendita carta di iscrizione (relativa all'adesione per i prestiti della biblioteca e della mediateca di questo IIC) si fonda su una stima di massima effettuata sulla base degli introiti incassati nei due anni precedenti.

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 200.000,00

La cifra corrisponde alle entrate derivanti dai corsi di lingua - i corsi sono gestiti direttamente da questo IIC a partire dal mese di ottobre 2013. Dall'anno scolastico 2014/2015 quindi dall'ottobre 2014, si è deciso di semestralizzare per tutti gli iscritti il pagamento della tariffa dei corsi, al fine di evitare mancati pagamenti della seconda rata annuale per abbandono da parte dei corsisti.

La somma prevista comprende:

- rata iscrizione secondo semestre corsi 2024/2025 (febbraio/giugno 2025),

- prima rata di iscrizione ai corsi per l'anno scolastico 2025/2026 (settembre 2025 - febbraio 2026)

Somma in leggero aumento ma con previsioni sottovalutate in considerazione delle incertezze legate al trasloco (vedasi relazione direttore).

III.06 Interessi bancari attivi

€ 5.000,00

La cifra corrisponde alla stima degli interessi sul conto corrente di gestione dell'IIC.

III.08 Esami di certificazione

€ 7.000,00

La somma indicata include la previsione di entrata per le iscrizioni agli esami CILS -Convenzione con Università per Stranieri di Siena del 20/8/2024 - Certificazione della conoscenza della lingua italiana- L'introito effettivo tuttavia è pari al

25% della cifra incassata, poiché in base alla convenzione succitata, il 75% delle entrate viene versato alla predetta Università (cfr. Uscite, Titolo III, Cap. III.06 Convenzioni varie).

Si fa presente che tale cifra potrebbe variare in funzione del numero delle iscrizioni all'esame.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 155.000,00

La cifra corrisponde principalmente ai costi relativi alle uscite concernenti il pagamento delle competenze ai docenti formatori di lingua italiana:

- per il primo semestre 2024/2025 (gennaio 2025, ca € 19.000,00 pagati dagli introiti dei corsi di lingua incassati nell'autunno 2024 e, pertanto, dall'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2024);
- per il secondo semestre dell'anno scolastico 2024/2025 (febbraio – giugno 2025);
- per il primo trimestre dell'anno scolastico 2025/2026 (fine settembre-dicembre 2025).

Comprende inoltre i compensi per l'opera prestata in qualità di commissari per gli esami CILS e per la correzione dei test d'ingresso.

La somma prevista è stata aumentata in considerazione dell'aumento costante degli iscritti e dell'aumento applicato al compenso orario dei docenti.

I corsi sono a gestione diretta con selezione secondo procedura ex art.13 D.M. 392/95, come modificato da D.I.211/2015, autorizzata annualmente dal Console Generale d'Italia a Lione.

I.07 Altre spese di personale

€ 18.000,00

La cifra corrisponde all'assunzione di una/due unità attraverso un'agenzia interinale, per una durata di circa tre mesi, motivata dal lavoro extra generato dal trasloco dell'IIC presso i nuovi locali, specialmente per quanto riguarda la biblioteca.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 2.500,00

La cifra rappresenta una stima di massima destinata alle spese telefoniche e postali, alla connessione internet con fibra e ai relativi aumenti tariffari.

La somma include l'abbonamento telefonico di un telefono cellulare, reso obbligatorio dalle rafforzate procedure di sicurezza bancaria e per poter diffondere le attività dell'IIC su Instagram.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.02 Cancelleria

€ 2.000,00

Spesa costituita in gran parte dall'acquisto di carta (l'Istituto stampa da sé molto del materiale divulgativo e pubblicitario).

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 2.000,00

La somma rappresenta una stima delle spese per utenze (acqua, elettricità, gaz) presso la nuova sede con alcune incertezze per quanto riguarda il periodo ed il consumo effettivo.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.04 Pulizia locali

€ 6.000,00

La cifra corrisponde ai compensi alla ditta incaricata per la pulizia bisettimanale degli uffici del personale (ca 70 mq) in quanto la pulizia degli spazi comuni con il Goethe Institut (ingresso, toilette, biblioteca, aule) viene effettuata dall'addetto alle pulizie del Goethe Institut e incluso nelle spese condominiali.

Include costi aggiuntivi per un'eventuale pulizia dei locali prima del trasloco nonché la pulizia bisettimanale presso la nuova sede, presumibilmente da ottobre a dicembre 2025.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 4.000,00

La voce comprende:

- il contratto di assistenza del software Bibliowin e licenza ASP per manutenzione e hosting OPAC Internet.
- il rinnovo del firewall per il server di questo IIC.
- una o più licenze Cisco webex per uso d'ufficio (riunioni, videoconferenze) e una/due licenze Zoom per i corsi di lingua a distanza.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 1.500,00

Questa voce include inoltre l'elaborazione di un nuovo DVR presso i nuovi locali dell'IIC, in seguito a trasloco, e la nomina di RSPP della ditta in carico dell'elaborazione.

Non è stata inclusa per ora la spesa per eventuali agenti di sicurezza all'ingresso della nuova sede.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.07 Affitto locali

€ 53.750,00

Include :

- l'affitto dei locali dell'IIC per il periodo gennaio/settembre 2025,
- l'affitto di aule presso il Goethe per i corsi tenuti in giornata e la sera per il periodo gennaio /giugno 2025,
- le spese condominiali e accessorie al fitto, su presentazione da parte del Goethe Institut di fatture trimestrali (nella proporzione del 14% delle spese sostenute dal Goethe, come da contratto firmato in data 22 maggio 2018, rinnovato in data 15 luglio 2021 e infine in data 12 luglio 2024 fino al 31 dicembre 2025),
- l'affitto di aule per i corsi serali presso l'Université Catholique de Lyon place Carnot in quanto non sono disponibili aule in numero sufficiente presso i locali del Goethe per i corsi serali per il periodo gennaio/giugno 2025 e per il periodo settembre/dicembre 2025 in funzione del numero di aule disponibile presso la nuova sede. Si precisa che nel 2024 le tariffe orarie per l'utilizzo delle aule per i corsi sono aumentate significativamente, sia al Goethe che all'Université Catholique de Lyon.

Questa voce potrebbe aumentare/variare a seconda del numero di aule fornite dal Goethe o in alternativa da altre istituzioni.

II.08 Manutenzioni

€ 3.500,00

La cifra include:

- le spese relative ai contratti di manutenzione ordinaria di alcune attrezzature d'ufficio (rete informatica, fotocopiatrice, rete telefonica);
- piccole spese di manutenzione;
- la spesa relativa alla segnaletica presso la nuova sede;
- la spesa relativa a lavori vari presso la sede attuale o la nuova sede dopo il trasloco.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.09 Trasporti

€ 6.000,00

La cifra riguarda le spese per il trasloco presso la nuova sede, nonché eventuali trasporti alla scarica di rifiuti riciclabili.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 1.000,00

La voce di spesa riguarda l'assicurazione per i locali dell'Istituto nonché l'assicurazione della UCLY presso la quale l'IIC organizza i corsi serali.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.11 Spese amministrative varie

€ 1.800,00

A titolo di previsione per IRAP sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

Include inoltre le spese bancarie per la carta di credito dell'IIC, il lettore di carta di credito e l'abbonamento al servizio di homebanking.

II.12 Libri e Audiovisivi

€ 2.200,00

Per il regolare aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per la consultazione e il prestito. I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.13 Abbonamenti

€ 500,00

E' previsto il rinnovo agli abbonamenti alle riviste settimanali Internazionale, Topolino, mensili La cucina italiana, riviste sempre più richieste dal pubblico dell'Istituto.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

II.15 Altre spese di funzionamento

€ 5.000,00

A titolo cautelativo, in caso di spese non previste legate al trasferimento dell'IIC presso la nuova sede.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 143.250,00

Si tratta di spese relative alla realizzazione delle manifestazioni ed eventi culturali promossi da questo Istituto di cui circa € 8000,00 solo per l'affitto del loft o altri spazi per l'organizzazione di eventi aperti al pubblico.

A causa delle spese inerenti il trasloco dell'IIC presso la nuova sede, si è stati costretti a ridurre di circa il 25% le spese destinate alle manifestazioni culturali, imputando le spese di nuove manifestazioni sui probabili fondi aggiuntivi per promozione integrata per EF 2025.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

III.02 Pubblicazioni

€ 6.000,00

La cifra è prevista per la copertura della spesa per il progetto grafico e la stampa della brochure dei corsi di lingua italiana di questo IIC nonché del programma quadrimestrale delle attività.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

III.03 Pubblicità

€ 18.000,00

Il capitolo riguarda le spese per la pubblicità delle manifestazioni culturali dell'Istituto e dei corsi di lingua.

Si prevede di far nuovamente ricorso ad una agenzia di comunicazione /prestatario con partita IVA per sostenere le spese di promozione mediatica per campagne di comunicazione sui profili social, quali ad esempio Instagram, X, Facebook dell'IIC e in formato pannellare per campagne.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

III.05 Viaggi di servizio

€ 1.800,00

Sono da mettere in previsione viaggi per eventi, scambi, visite e probabili viaggi per riunione dei direttori in Italia.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

III.07 Convenzioni varie

€ 4.500,00

La cifra corrisponde al rimborso previsto in favore dell'Università per Stranieri di Siena pari al 75% delle entrate, come indicato al Titolo III, Capitolo III.08, relative alle iscrizioni agli esami CILS (Convenzione con l'Università per Stranieri di Siena) per la certificazione della conoscenza della lingua italiana. Quest'ultima voce potrà subire variazioni in funzione del numero di studenti iscritti agli esami di cui sopra.

III.08 Altre spese promozionali

€ 5.000,00

Include l'assicurazione Responsabilità civile per l'organizzazione degli eventi dell'Istituto, l'acquisto di biglietti dell'autobus e della navetta per e da l'aeroporto per gli ospiti delle manifestazioni culturali dell'Istituto.

E' prevista anche la creazione di gadget e materiale promozionale dell'IIC destinati a studenti e pubblico anche per divulgazione del nuovo indirizzo dell'Istituto.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 10.000,00

In occasione del trasferimento presso la nuova sede, si prevede l'acquisto di lavagne luminose per le aule dei corsi. In funzione del numero di aule, si fa riserva di chiedere ulteriori finanziamenti.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

IV.02 Arredamento

€ 20.000,00

Somma necessaria per l'acquisto di mobili, sedie, scaffalature per la nuova sede (aule, biblioteca, sala eventi, accoglienza).

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 10.000,00

E' da prevedere la sostituzione del server in quanto non più sotto garanzia a partire dall'1/1/2025, la sostituzione di due computer obsoleti e l'acquisto di nuovi computer per le aule dei corsi.

I contraenti saranno selezionati mediante affidamento diretto, come previsto da articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 2.000,00

Stima di massima relativa alla restituzione delle quote d'iscrizione versate per corsi che non vengono aperti per insufficiente numero di iscrizioni.

Premessa

L'indirizzo programmatico per il 2025 si rifà:

- alle linee di indirizzo che provengono da Maeci (Direzione Generale Sistema Paese e Direzione Generale Diplomazia Pubblica e Culturale) dal Capo Missione e dal Console Generale.
- agli eventi speciali del programma della diplomazia culturale quindi le proposte e rassegne per la Giornata del Design Italiano IDD, la Giornata della scienza, ricerca e innovazione, la Giornata del Contemporaneo, del Made in Italy, e dello Sport; la Settimana del cinema italiano Fare Cinema, la Settimana della lingua italiana nel mondo, la Settimana della cucina italiana e dell'Enogastronomia nel mondo e la Giornata dello Spazio.
- alle ricorrenze e anniversari. Nel 2025 anniversari della morte di Pier Paolo Pasolini (50 anni), di Italo Calvino (40 anni) e di Hugo Pratt (30 anni); i 650 anni della morte di Giovanni Boccaccio; gli 80 anni della Liberazione Italiana; i 100 anni della nascita di Luciano Berio; eventi come il Giubileo e Anno Santo rilevanti per Francia, Italia ed Europa. I 50 anni della fondazione dell'ESA, la Giornata della Memoria, Giorno dell'Europa, Giornata del libro, Giornata della Poesia, Festa della Musica, Agrigento capitale italiana della cultura. Il programma prevede di conservare, far maturare e migliorare contatti stabiliti con le maggiori istituzioni culturali di Lione e della regione Alvernia Rodano Alpi in particolare quanto alle collaborazioni consolidate in campo culturale e linguistico, Questo rispondendo alle richieste di cultura e lingua italiane (musica, lingua, cinema, arte, fumetti, design, teatro e letteratura) della circoscrizione di accreditamento e favorendo collaborazioni ed eventi in circuitazione con gli Istituti Italiani di Cultura in Francia. Si tratta di una programmazione da realizzare per lo più in presenza sfruttando streaming e registrazioni quando gli inviti materiali non sono attuabili.

Obiettivi

I principali obiettivi per il 2025 sono:

1. Aumentare la collaborazione con le Università della regione in cui si studia italiano per perfezionare le condizioni dell'offerta della lingua e della civiltà italiane.
2. affrontare le problematiche inerenti al trasloco nella nuova sede di proprietà demaniale, nello stesso edificio del Consolato Generale d'Italia
3. Intensificare la collaborazione in campo scientifico e per quanto riguarda la ricerca e l'innovazione..
4. Proseguire nel miglioramento della comunicazione, e della grafica delle proposte attraverso i canali sociali. Relativamente a questo ultimo punto si conta di confermare il ricorso a coordinatore per la comunicazione – che si occupa di post, immagini, reel, anteprime video newsletter settimanali nei canali social o per fini comunicativi speciali.
5. Continuare la collaborazione con le principali istituzioni italiane (le Dante Alighieri della regione, Lione, Chambéry e Clermont - Ferrand, i Comites, Camera di Commercio, ICE e Enit a Parigi ecc), e incentivare la collaborazione con enti statali e privati della Città e della Regione, con luoghi di produzione culturale di Lione e delle principali città Saint-Etienne, Grenoble, Clermont Ferrand, Chambéry, Bourg en Bresse, Valence per sinergie di programma.
6. Incrementare o quanto meno stabilizzare la dotazione della mediateca (libri, abbonamenti cartacei e on line a riviste, dvd)..

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Lione si trova da settembre 2018 al 3° piano di Rue François Dauphin, in centro città, dove condivide gli spazi per uffici, Biblioteca e corsi di lingue con il Goethe-Institut e pagando all'agenzia tedesca i costi di affitto e consumi dei locali delle aule e della sala Loft per le manifestazioni con presenza di pubblico. Le aule messe a disposizione e il Loft sono prioritariamente occupate dal calendario del Goethe-Institut con il quale si controfirma annualmente un regolamento e un calendario. Si è tuttavia obbligati, visto il successo crescente dei corsi di italiano, a ricorrere all'affitto di altre aule come quelle presso l'Università Cattolica di Place Carnot, a 500 m da IIC. La somma annuale dell'affitto generale ammonta per il 2025 a circa 61000 Euro. Dal punto di vista della realizzazione

del programma e della attività (sala per il pubblico, aule per i corsi, conservazione consultazione e prestito dei testi, dei dvd e delle riviste della mediateca) l'Istituto non ha autonomia e soffre delle limitazioni della coabitazione. Servirebbe decisamente che la visibilità dell'Istituto si associasse ad una sede autonoma, ampia, con metratura di almeno 450 mq, tale da accogliere i 4 uffici, la biblioteca, 3 o 4 aule e un'adeguata sala per gli eventi. La stessa coabitazione limita la comunicazione e pubblicità e visibilità adeguata degli spazi , dei programmi , degli eventi e della biblioteca. Il trasloco in un primo tempo previsto per giugno 2023 in sede demaniale con il Consolato Generale d'Italia a Lione non ha avuto luogo : l'acquisto dell'intero stabile da parte di un ente ha fatto cadere l'offerta italiana e ne siamo stati informati a primavera 2023. Nel 2024 è continuata la ricerca concretizzata da una offerta d'acquisto accettata nel corso dell'anno che ha condotto a giugno ad un compromesso di vendita di una sede su due piani per accogliere Consolato Generale e Istituto Italiano di Cultura in una residenza / uffici in Cours Lafayette. Al momento in cui si scrive ancora si aspetta la risoluzione di impegni da parte del venditore francese affinché MAECI DGAI proceda all'acquisto vero e proprio

Risorse Umane

All'ora attuale, ottobre 2024, sono in servizio 4 persone: la sottoscritta, la collaboratrice amministrativa Valérie Piras che si occupa anche della composizione e delle iscrizioni ai corsi, alla biblioteca e agli esami di certificazione , l'assistente amministrativo- contabile con orario ridotto Anne-Marie Giangrande(biblioteca, mediateca, comunicazione, iscrizione corsi, protocollo) e l'assistente amministrativo-contabile Lisa Grisari (segreteria e portale eventi, comunicazione e preventivi per eventi, , archivio). Si ribadisce la necessità di un/a impiegato/a contratto in più per assicurare il servizio di accoglienza, per aiuto ad installazione eventi e per i trasferimenti in occasione di eventi nella regione. In mancanza di questa figura di centralino, autista logistico si conta di fare ricorso anche nel 2025 a personale a contratto fornito da agenzie interinali per la sistemazione della mediateca in occasione del trasloco.

Risorse Finanziarie

Il Bilancio dell'Istituto conta su:

- apporti di dotazioni dallo Stato
- entrate in autofinanziamento, sponsorizzazioni indirette e, più nello specifico, le entrate da corsi, dalle utenze della biblioteca e dalle certificazioni di lingua italiana (da settembre 2024 CILS convenzione con Uni Stra Si. La somma delle entrate del titolo III è di molto superiore rispetto alla dotazione annuale da Maeci.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I Corsi di italiano proposti dall'Istituto sono a GESTIONE DIRETTA e hanno riscontrato un costante sensibile aumento nel corso degli ultimi esercizi. Tuttavia non vi sono certezze che i 600/650 iscritti a sessione saranno mantenuti anche nella nuova sede: non è ancora possibile prevedere quante aule saranno predisposte né se il pubblico si sposterà. Le iscrizioni annuali a corsi di lingua , di cultura e agli atelier hanno successo perché caratterizzati ogni anno da ricca offerta e proposte di nuovi corsi e atelier. La selezione dei docenti (bando autorizzato annualmente dal Console Generale) si fa esaminando candidature di prestatori madrelingua con titoli ed esperienze e con partita iva individuale francese. Successivamente si fa contratto per le sessioni dell'anno scolastico. Il gruppo dei docenti dei corsi dell'IIC di Lione è di apprezzate e sicure qualità: parte del successo dei corsi dell'IIC è da ascrivere proprio all'abilità, alla motivazione e alla disponibilità dei docenti.

Attività culturali

Le attività culturali e promozionali sono diversificate: si realizzano per lo più a Lione, nella Metropole (Grand Lyon e zone limitrofe :Villeurbanne, Sainte- Foy - lès -Lyon, etc) ma anche a Grenoble, Chambéry Clermont-Ferrand, Saint Etienne, Valence, Borgoin -Jallieu Nel 2025 il programma prenderà in considerazione la Promozione Integrata in

sinergia con il Consolato Generale, la Camera di Commercio, i Comites, i comitati Dante Alighieri, Università e scuole, imprenditoria italiana e attori e associazioni del Sistema Paese.

L'offerta musicale italiana è sempre molto presente nella programmazione: musica classica, operistica e barocca come anche partecipazione a festival, concerti di musica contemporanea, recital, jazz, pop e musica tradizionale. L'Istituto ospiterà dei concerti in occasione della giornata della Memoria, in occasione della convenzione con il Conservatorio regionale di Lione, e collaborerà a eventi in regione per ricordare Giacinto Scelsi.

Italo Calvino e la sua pubblicazione in Pléiade francese saranno rievocati nel 2025 come anche l'attività poetica o letteraria di Pasolini. Si prevede di proseguire la collaborazione con scuole di design e politecnici in occasione della Giornata del design per l'accoglienza o per seminari di architetti e urbanisti italiani: vorremmo riproporre la collaborazione con la Biennale Danza di Lione, Quanto all'arte verrà proposta all'UCLY e con alcune modifiche la mostra già allestita nel 2024 su Corto Maltese, proposta da Cong e Maeci che sarà oggetto di corsi e ricerche e nuovo pubblico durante la presentazione della mostra a UCLY Saint Paul da gennaio a marzo 2025, a ricordo del trentennale della scomparsa di Pratt. La partecipazione alla giornata del Contemporaneo si potrà avvalere della collaborazione di enti in zona come CAP di Saint- Fons o gallerie per grandi eventi espositivi

Nel 2025 questo IIC dovrebbe accogliere a Lione la prestigiosa serie sui confini del Mondo di Lezioni di Storia Laterza.

La XXV Settimana della Lingua proporrà incontri, conferenze, corsi per insegnanti di italiano e manifestazioni in linea con il tema indicato. L'IIC parteciperà alla Settimana della cucina italiana con seminari e presentazioni, degustazioni in accordo con Consolato, Camera di Commercio, associazioni e istituzioni italo-francesi.

Quanto al cinema, altro settore di grande rilievo per quest'area, oltre alla presentazione regolare di un film italiano recente in VO st francese presso il loft o presso sale esterne e in affitto. Ci si avvarrà ancora per almeno 6 / 8 mesi nel 2025 del loft del Goethe Institut, concesso per circa 3 serate al mese, luogo non sufficiente per soddisfare richieste varie e quantitativamente rilevanti del programma di questo Istituto. Rispetto al cinema alcuni eventi correlati a Fare cinema di giugno – periodo non favorevole ad eventi di cinema per studenti - o, in occasione delle Rencontres di Cinema italiano di Lione, o Italissimo a Lione, e dei festival di cinema italiani di Chambéry Grenoble, Voiron, Montélimar, Valence saranno proposti all'interno della programmazione del 2025. Si auspica ancora possa essere riproposto il festival del cinema italiano di Annecy a settembre 2025.

L'invito di scrittori autori e poeti è programmato in occasione di Quai du Polar, Lyon BD, del Festival du Premier Roman di Chambéry, di Italissimo a Lione e in occasione di manifestazioni estemporanee di presentazione delle attualità editoriali italiane (Premio Strega, Giorno del Libro, Littérature Live Festival, Passeurs d'Europe, Printemps des poètes o i gli autori nelle scuole previsti da Letteramente). In ambito letterario si prevede la programmazione di incontri su Boccaccio, la letteratura della Liberazione, Calvino Pasolini e Camilleri – proposte di Dgdp - collaborando con i progetti delle Università e enti di ricerca.

Quanto al teatro si prevedono collaborazioni con Il festival di teatro Universitario Meraki per la realizzazione di pièces, monologhi e letture teatrali in collaborazione con teatri e istituzioni in regione e di proporre eventi del Piccolo teatro di Milano in seguito a proposte Dgdp. Gli eventi culturali sia in proprio che in collaborazione saranno annunciati e pubblicizzati oltre che dai post sui canali sociali (Facebook, Instagram, X ex Twitter) e le riprese sul canale Facebook anche attraverso campagne dedicate, reportage video, affissione di pannelli luminosi per le manifestazioni più salienti sulle vie - flag banner- o sui mezzi di trasporto. Ci si affiderà a una ditta di comunicazione in particolare per coprire la comunicazione relativa allo spostamento dell'Istituto in seguito a trasloco in nuova sede e verrà allocata in questo bilancio una somma maggior per la comunicazione oltre che per il trasloco vero e proprio.

Lo stesso trasloco potrebbe determinare chiusure e sospensione di programmazione per impossibilità di assicurare gestione degli eventi durante il trasloco.

D'altronde in bilancio 2025 la somma allocata per le manifestazioni culturali risulta ridotta rispetto al passato e ciò per alimentare i capitoli di spesa da utilizzare per il trasloco: capitolo della manutenzione, acquisti in conto capitale, arredamento e attrezzature. Le spese da assumere sono state preventivate in difetto rispetto a quanto si spenderà effettivamente: i locali della nuova sede non sono nuovi e necessiteranno di lavori di adattamento di spazi o, ridipintura ecc. L'Iic non dispone attualmente di mobili, scaffalature e materiali di proprietà dal momento che per la biblioteca si

utilizza quanto messo a disposizione dal Goethe-Institut (armadi murali, postazioni , angolo ricevimento, o lavagne interattive, computer, tavoli e sedie nelle aule

Ci si riserva di inoltrare specifiche richieste di somme all'uopo su fondi speciali e in fase di assestato.

Contemporaneamente si avrà cura di accompagnare le fasi di inaugurazione dei nuovi locali, assieme al Consolato Generale d'Italia a Lione con degli eventi ad hoc.

Collaborazioni

L'Istituto collabora con i maggiori enti musicali come il teatro dell'Opera di Lione, l'Auditorium di Lione e Grenoble, i due Conservatori, regionale e nazionale, di Lione, Les Grands Concerts, i festival musicali, Festival de Fourvière, TNP di Villeurbanne, Biennale de Lyon, la Fête Des Lumières. Inoltre l'Istituto proseguirà e potenzierà la collaborazione con i dipartimenti e centri di italiano presso tutte le Università statali e private di Lione e della Regione, presso l'École Normale Supérieure di Lione e presso gli atenei delle principali città per coinvolgere i capoluoghi dipartimentali dove operano insegnanti di italiano, docenti e lettori promotori delle attività dell'Istituto. La collaborazione continuerà se possibile potenziandosi con musei e centri culturali e artistici a Lione (Musei, centri, gallerie, centro d'arte Contemporanea di Saint Fons, Biennale di Lione, Museo Lugdunum e Beaux arts, Musei comunali, Ville de Lyon Chambéry Grenoble) e fuori; con le case editrici di autori italiani tradotti, con le librerie, associazioni e con le Biblioteche. Per quanto riguarda le istituzioni italiane, ci si avvarrà della collaborazione sempre in primis del Consolato generale d'Italia quindi dei comitati della Dante Alighieri dove operativi e attivi come Chambéry, Clermont -Ferrand (purtroppo in parte minore, Lione) deo Comites Lione e Chambéry, e Camera di Commercio italiana a Lione come dei contatti con le associazioni e centri di lingua e cultura italiana nel territorio (Nord Isere, Grenoble, Montélimar, Bourg en Bresse, Valence). Rispetto alle istituzioni europee, l'Istituto Italiano di Cultura di Lione fa parte del cluster Eunic (Spagna, Portogallo, Germania, Italia, Irlanda, Polonia, Romania, Alliance Française di Lione) con cui si programmano alcune iniziative di qualità come "Vox Populi" rassegna di film europei impegnati.

Conclusioni

L'impatto di questo Istituto nel territorio in cui opera, quindi la visibilità e la bella ricezione delle nostre iniziative nella Regione e nella dinamica città di Lione, sia quelle rivolte agli italofofoni che verso gli italofigli e italiani, si mantiene positivo e in alcuni casi aumenta. L'Italia, la sua lingua, la sua storia, le città e i monumenti, il suo ruolo di protagonista, i film, gli incontri con gli autori, i libri, i concerti in una parola il suo patrimonio come anche la ricerca e le sperimentazioni in tutti gli ambiti mantengono un posto importante negli interessi e nelle passioni dei Lionesi e degli abitanti della regione Alvernia Rodano Alpi. In qualsiasi scenario l'Istituto si è attenuto e si atterrà alla missione di propulsore di cultura e lingua italiana, scambi, contatti e scoperte. Lo staff dell'IIC nonostante sia come detto composto da sole 4 persone e sotto dimensionato a fronte di mansioni e incarichi intensi, è di totale affidabilità e caratterizzato da consolidate capacità di lavoro di gruppo, organizzazione e amministrazione, veloce risposta a richieste. Nel caso di trasloco ad auspicato nuovo spazio autonomo e di proprietà assieme al Consolato Generale d'Italia sarà possibile allestire uno spazio / ufficio per accogliere un addetto profilo APC dell'Istituto per il quale si rinnova la richiesta sin d'ora

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Corto Maltese	Presentazione della mostra Eredità e Opera presso UCLY		GENNAIO	Lione	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UCLY, CONG		Data inizio: 09/01/2025	Data fine: 20/03/2025	Note:	Ripresa di allestimento 2024, realizzazione nuovi pannelli, realizzazione comunicazione cataloghi, visite		
Sainte Foy les Bulles	Festival del fumetto		MARZO	Sainte Foy Lès Lyon	EUR	5.500,00	2.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Municipio Sainte foy lès Lyon		Data inizio: 19/03/2025	Data fine: 23/03/2025	Note:	presa in carico per masterclass Lelio Bonaccorso a Lione e Sainte Foy. Affiche del festival		
Illustration festival IF 2025	Collaborazione al festival di illustrazione a Lione 2025		SETTEMBRE	Lione	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IF, Ville de Lyon, ENSBA, Les Subs		Data inizio: 20/09/2025	Data fine: 29/09/2025	Note:	invito - soggiorno e viaggio - di autore o autrice da Italia		
Giornata del Contemporaneo 2025	attività in collaborazione con enti francese o mostre in zona		OTTOBRE	Lione	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CAP saint Fons, Biennale de Lyon , MAC Lyon		Data inizio: 08/10/2025	Data fine: 10/10/2025	Note:	presa in carico evento e artisti in occasione di mostre e o proiezioni sul contemporaneo italiano		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quartetto Across the lines e film Sette Ottavi	Concerto jazz e proiezione		GENNAIO	Bougoin Jallieu	EUR	6.250,00	2.250,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: INIS Bourgojn Jallieu, sala del Département Nord isere, Conservatorio		Data inizio: 20/01/2025	Data fine: 28/02/2025	Note: presa in carico delle spese di affitto e tecnica della sala			
Re-core cordis, in Piano Solo,	concerto per Il giorno della memoria		GENNAIO	loft goethe	EUR	2.200,00	2.000,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: goethe institut		Data inizio: 16/01/2025	Data fine: 16/01/2025	Note: cachet e sala			
Chanson de Femmes 2025	concerto italo francese annuale di artista italiana e francese e invito di poetessa dalla val d'Aosta		MARZO	Bourgojn - Jallieu	EUR	8.500,00	2.500,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: INIS , Bourgojn Jallieu		Data inizio: 08/03/2025	Data fine: 08/03/2025	Note: presa in carico di inviti di italiani , viaggio soggiorno comunicazione			
Progetto Ex Aequa	Partecipazione al progetto di musica contemporanea tra Roma a Lione		APRILE	Lione	EUR	17.800,00	2.800,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IF Italia, Arty Farty, Ambasciata di Francia in Italia		Data inizio: 18/04/2025	Data fine: 19/04/2025	Note: presa in carico notti d'hotel partecipanti italiani			
Comte et Comtesse	partecipazione ai concerti per 120 anni dalla nascita di Giacinto Scelsi		MAGGIO	Die, Saillans,Grenoble, Tournon	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Orchestre de Chambre de la Drome		Data inizio: 02/05/2025	Data fine: 10/05/2025	Note: partecipazione alle spese di affitto sale e invito di esperto di G Scelsi			
Festa delle Repubblica	evento musicale in occasione della Festa della Repubblica		GIUGNO	Lione	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'Italia		Data inizio: 02/06/2025	Data fine: 02/06/2025	Note: presa in carico solista ed ev viaggio soggiorno			
evento per nuova sede	concerto italiano musica popolare o jazz		GIUGNO	Lione	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: consolato Generale d'Italia Lione		Data inizio: 20/06/2025	Data fine: 21/06/2025	Note: cachet viaggi soggiorno			

LISTA EVENTI

festa della Musica 2025	concerto italiano musica popolare o jazz	GIUGNO	Lione	EUR	5.500,00	5.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: goethe institut	Data inizio: 20/06/2025	Data fine: 21/06/2025	Note:	cachet viaggi soggiorno		
Concerto di dicembre - Natale e feste di fine anno	proposta di concerto di musica da camera o belcanto	DICEMBRE	Lyon France	EUR	8.000,00	7.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maeci, Consolato generale d'italia conservatori e accademie italiane	Data inizio: 12/12/2025	Data fine: 15/12/2025	Note:	invito a ente italiano per la realizzazione di concerto di fine anno. caheta, viaggi soggiorno, affitto sala		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.550,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Nona Giornata del design	Declinazione del tema e accoglienza del testimone design 2025		MARZO	Lione e regione	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: INSA, Consolato generale d'Italia		Data inizio: 12/03/2025 Data fine: 20/03/2025		Note:	presa in carico viaggio soggiorno ed ev cachet del testimonial e affitto sale per presentazione		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca 2025	organizzazione giornata della ricerca 2025		APRILE	Lyon France	EUR	3.500,00	1.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'Italia, addetto scientifico, recif		Data inizio: 22/04/2025	Data fine: 22/04/2025	Note:	presentazione di evento dedicato o convegno sul tema		
Giornata dello spazio	presentazione esperti o mostre		DICEMBRE	Lyon France	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato gen d'italia Lione, Recif, scuole		Data inizio: 15/12/2025	Data fine: 16/12/2025	Note:	presa in carico di ospiti o predisposizione piccola mostra o conferenze e filmati		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Selezione di film presentati	Proposta periodica di film italiani con introduzione di esperti in occasione di celebrazioni o ricorrenze		GENNAIO	Lione	EUR	4.150,00	4.000,00	150,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 02/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:	fee dei film, affitto sala e tecnica e invito - cachet viaggio - di commentatori esperti italiani		
Ciclo di film Cinemardi	Presentazione mensile di un film recente VOST e intro regista on line o presenziale		GENNAIO	Lione France	EUR	7.500,00	7.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe institut/ Mjc Monplaisir		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:	pagamento fee e affitto sala con eve viaggio soggiorno		
Rencontres du cinéma italien a Lyon	7 edizione ciclo film e incontri del cinema italiano		FEBBRAIO	Lione	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Université Lyon 3, ENS, Cinema Comeodia, Consolato generale d'Italia Lione		Data inizio: 12/02/2025	Data fine: 14/02/2025	Note:	presa in carico alberghi e fee dei film in IIC e Università		
Festival Ecrans mixtes	Partecipazione alla programmazione di film italiani		FEBBRAIO	Lione	EUR	8.500,00	500,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ecrans Mixtes		Data inizio: 21/02/2025	Data fine: 15/03/2025	Note:	presa in carico ev fee o viaggio soggiorno di un regista		
festival del cinema italiano di VOIRON	partecipazione all' edizione 2025		MARZO	Voiron	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato generale d'Italia a Voiron, ville de Voiron		Data inizio: 09/03/2025	Data fine: 20/03/2025	Note:	partecipazione alla comunicazione		
Vox Populi edizione 6	cortometraggi e film italiano per il festival del cinema europeo impegnato		APRILE	Lyon France	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic, Grac, consolati e Istituti europei , sale cinem		Data inizio: 10/04/2025	Data fine: 24/04/2025	Note:	pagamento servizio Grac, fee corti, invito regista		
Presentazione dei film di Emma Dante nel quadro di Tango delle Capinere al theatre national populaire	collaborazione a margine spettacolo al TNP Villeurbanne		MAGGIO	Villeurbanne	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: TNP		Data inizio: 15/05/2025	Data fine: 24/05/2025	Note:	pagamento fee e sala		

LISTA EVENTI

Fare Cinema 2025	presentazione di un film in occasione della rassegna	GIUGNO	Lione e regione	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maeci, università	Data inizio: 16/06/2025	Data fine: 21/06/2025	Note:	ev fee o invito registi o addetti ai lavori		
Festival del cinema italiano in regione. Valence	Collaborazione con edizione 2025	NOVEMBRE	Valence	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinema Valence, Ville de Valence	Data inizio: 15/11/2025	Data fine: 18/11/2025	Note:	presa in carico di spese stampa materiale pubblicitario o fee o per inviti esperti da Italia		
Festival del cinema italiano in regione. Grenoble	Collaborazione all'edizione 2025	NOVEMBRE	Valence	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dolce Cinema; Consolato gen d'italia a Lione; Ville de Grenoble	Data inizio: 13/11/2025	Data fine: 23/11/2025	Note:	presa in carico di spese stampa materiale pubblicitario o fee o per inviti esperti da Italia		
Festival de Cinema italiano in regione . Chambéry	collaborazione alla relizzazione dell'edizione 2025	NOVEMBRE	Valence	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Chambéry, dante Alighieri Chambéry, Consolato gen d'Italia a	Data inizio: 10/11/2025	Data fine: 22/11/2025	Note:	presa in carico di spese stampa materiale pubblicitario o fee o per inviti esperti da Italia		
Festival del Cinema Italiano in regione. Montelimar e Le Teil	collaborazione all'edizione 2025	NOVEMBRE	Montelimar Le Teil	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Assofital Montelimar, municipio delle città, scuole	Data inizio: 06/11/2025	Data fine: 20/11/2025	Note:	presa in carico di spese stampa materiale pubblicitario o fee o per inviti esperti da Italia		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
10 settimana della Cucina italiana nel mondo	Realizzazione e collaborazione per eventi secondo la tematica proposta		NOVEMBRE	Lione e regione	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato gen d'Italia a Lione, Camera di Commercio italiana Lione, Istituti alberghieri		Data inizio: 17/11/2025	Data fine: 23/11/2025	Note:	presa in carico attivita, fee, mostre, o convegni con inviti dall'Italia per degustazioni e altro. spesa meno		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Agrigento capitale della cultura italiana 2025	Attività di presentazione del programma di Agrigento 2025		GENNAIO	Lyon France	EUR	9.000,00	3.000,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Agrigento, Comites Cnsolato		Data inizio: 02/01/2025	Data fine: 24/10/2025	Note:	presentazione film o e incontro con protagonisti cultura dalla Sicilia e Agrigento, patrimonio gastronomico e		
Befana 2025 e Carnevale	partecipazione a spettacoli per connazionali e bambini		GENNAIO	Lione	EUR	5.300,00	2.300,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comites Lione, Consolato generale d'Italia a Lione		Data inizio: 06/01/2025	Data fine: 28/02/2025	Note:	presa in carico di cachet per due spettacoli in italiano per Epifania e per Carnevale		
Collaborazione con istituzioni per convegni ed eventi celebrativi e ricorrenze	Partecipazione all'organizzazione e logistica degli eventi		GENNAIO	Lione e regione	EUR	22.000,00	7.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università e dipartimenti di italiano, Ens, Politecnici, ecoles		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:	presa in carico di spese inerenti a organizzazione: viaggi o hotel o buffet o affitto sale		
Eunic Lione	partecipazione di IIC Lione ad eventi con logo EUNIC Lione		APRILE	Lione e regione	EUR	3.800,00	800,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic Lione Istituti e consolati europei		Data inizio: 24/03/2025	Data fine: 17/04/2025	Note:	presa in carico di partecipazioni italiane per eventi		
Giornata del Made in Italy	2 giornata del Made in italy a Lione		APRILE	Lyon France	EUR	2.100,00	2.000,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'italia, Scuole		Data inizio: 15/04/2025	Data fine: 15/04/2025	Note:	organizzazione evento e inviti di italiani, fee film ecc		
2a giornata dello sport	attività di presentazione dello sport italiano		SETTEMBRE	Lyon France	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato gen d'Italia a Lione, scuole		Data inizio: 01/09/2025	Data fine: 12/09/2025	Note:	accoglienza di atleti o predisposizione mostre o incontro		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Opera Il capitale Il libro che ancora non abbiamo letto di Baraldi e Borghesi al théâtre des Célestins	Collaborazione con il teatro in occasione della piece italiana in cartellone		FEBBRAIO	Lione	EUR	18.500,00	3.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theatre des Célestins		Data inizio: 04/02/2025	Data fine: 08/02/2025	Note:	presa in carico di parte degli alloggi per attori interpreti		
Coro di Babele Compagnia Barbe a Papa teatro	partecipazione alla rappresntazione della compagnia italiana		MAGGIO	Rive de Gier	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville Rive de Gier, Compagnia Barbe a papa		Data inizio: 05/05/2025	Data fine: 29/05/2025	Note:	presa in carico spese di viaggio e hotel componenti da		
Festival Meraki 4 edizione	partecipazione alla 4 edizione del festival di teatro universitario		MAGGIO	Lyon France	EUR	11.000,00	3.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Lyon 3		Data inizio: 25/05/2025	Data fine: 31/05/2025	Note:	organizzazione viaggi e affitti sala per spettacoli con interpreti o studenti da Italia		
Il Teatro in italiano dell'IIC	Due spettacoli della pièce preparata dagli studenti del corso di teatro con Ilaria Moretti		GIUGNO	Lione	EUR	2.150,00	2.000,00	150,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MJC Monplaisir		Data inizio: 10/06/2025	Data fine: 12/06/2025	Note:	affitto sala e cachet regia		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXV settimana della Lingua italiana nel Mondo	attività per la declinazione in regione di Slim secondo il tema 2025		OTTOBRE	Lione e regione	EUR	5.500,00	5.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'Italia a Lione		Data inizio: 13/10/2025	Data fine: 18/10/2025	Note:	organizzazione, convegni o mostre o conferenze con inviti dall'Italia. importo non alto per utilizzo nel 2025 di		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Danza contemporanea italiana	evento a margine della Biennale della Danza a Lione		SETTEMBRE	Lione	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maison de la danse, Teatri e auditorium universitari		Data inizio: 01/02/2025	Data fine: 30/09/2025	Note:	presa in carico cachet e viaggi di una compagnia max tre persone da Italia		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontri con l'autore	appuntamenti periodici con autori italiani per presentazione testi in francese e in italiano		GENNAIO	IIC Lione	EUR	3.500,00	3.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Case editrici, Lucciola Vagabonda, librerie		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note: presa in carico viaggio soggiorno cena ed ev affitto sale esterne			
Letteramente autori italiani nelle scuole	partecipazione alla rassegna in occasione dei 15 anni di Lucciola Vagabonda		MARZO	Lione	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IPR Academie, Scuole, Lucciola vagabonda		Data inizio: 18/04/2025	Data fine: 19/04/2025	Note: presa in carico di spese stampa materiale pubblicitario o per inviti (soggiorni o viaggio) di autori da Italia			
Quais du polar	partecipazione italiana a edizione 2025		APRILE	Lyon France	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Lyon , Quais du Polar		Data inizio: 28/03/2025	Data fine: 15/04/2025	Note: viaggi o hotel scrittori italiani			
Litterature live Festival	Partecipazione ad eventi italiani per edizione 2025		MAGGIO	Lyon France	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Villa Gillet, Drac, Ville de Lyon		Data inizio: 24/05/2025	Data fine: 31/05/2025	Note: partecipazione per eventi italiani o con partecipazioni italiane, traduzioni			
Festival premier roman Chambéry	Collaborazione con festival per eventi italiani		MAGGIO	Chambéry	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lectures Plurielles, Ville de Chambéry		Data inizio: 23/05/2025	Data fine: 31/05/2025	Note: Presa in carico viaggi e soggiorni autori italiani			
Italissimo a Lione V edizione	realizzazione del Festival di cultura e letteratura italiane		SETTEMBRE	Lione	EUR	10.000,00	7.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italissimo Paris, Ambasciata d'Italia in Francia, Consolato gen d'Italia a Lione, Villa Gillet, Decitre, Lucciola Vagabonda		Data inizio: 25/09/2025	Data fine: 28/09/2025	Note: organizzazione, ahotel e viaggi e sale e traduzione e fee film del festival			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Passeurs d'Europe Printemps des poetes 2025	partecipazione all'evento pubblico		MARZO	Lyon France	EUR	2.600,00	600,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic, Universita di Lione, Goethe Institut		Data inizio: 03/03/2025	Data fine: 06/03/2025	Note:	Pagamento della parte di riproduzione video dell'evento		
Festa d'estate	attività festive per la fine dei corsi di lingua		GIUGNO	Lione Loft	EUR	4.100,00	4.000,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 13/06/2025	Data fine: 13/06/2025	Note:	realizzazione accompagnamento musicale e atelier di danza o musica e buffet		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.600,00

Totale a carico IIC EUR: 143.250,00